AWE Mainta

October 5, 2016

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

RIBA DIA MUNDIAL DI BESTIA

BOLUNTARIONAN TA PURBA *SCAPA BIDA* DI BESTIANAN ACUATICO NA MALMOK

PG.2



VARIOS DETENIDO A BIRA VICTIMA DI ACCION DI ABOGADONAN

PG.3

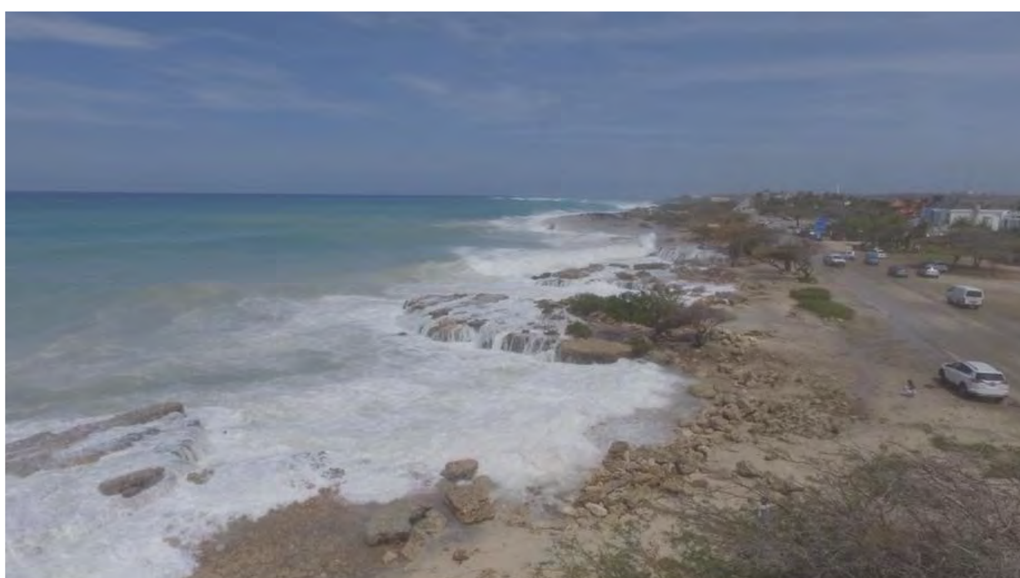
LAMAN BRUTO N'E PARTI WEST DI ARUBA, CU A LAGA NOS BEACHNAN HOPI SUSHI

PG.14-15

Riba Dia Mundial di Bestia

Boluntarionan local y stranhero ta purba scapa bida di bestianan acuatico na Malmok







DIAMARS mainta, por a tuma nota di varios boluntario den e area di Malmok purbando di scapa e streanan di lama, calco y cocolishi cu olanan bruto di lama a trece tera.

Tambe e boluntarionan a tuma e oportunidad pa haci e beachnan limpi di saconan di plastic y boternan plama tur caminda. Esnan encarga cu e bestianan acuatico aki lo warda te ora awanan ta calma atrobe pa hiba nan bek den lama.

Lamentablemente, tin hopi strea di lama cu a muri caba, pero e intento di bon samaritanonan pa purba scapa e resto, incluyendo e calco y cocolishinan, ta hopi di admira y aprecia.

Entre localnan tabatin turistanan tambe cu a bin duna un man. Tur esaki riba Dia Mundial di Bestia.

Despues cu Orcan Matthew a pasa y tur cos a cuminsa normalisa, ayera tur hende a keda sorprendi pa cambio di biento. A surgi biento fuerte y di direccion pabao manera ta ser bisa na Aruba, cu a causa un cantidad di ola grandi y a haci laman sumamente bruto for di Westpunt te cu banda di DiviDivi Hotels.

Y asina mes tin hende cu a risca nan bida dor di landa den e laman bruto aki.



Porfin Ministernan Paul Croes y Arthur Dowers a dicidi di sinta pa wak kico por haci

Varios detenido a bira victima di accion di abogadonan

FIN di siman awor, lo ta net un luna cu Orden di Abogado a anuncia cu nan a cuminsa cu un accion pa haya atencion di Gobierno, unda nan kier discuti y ta kere cu ta husto, pa redobla e compensacion di 900 pa 1800 florin. Minister di Husticia, mr. Arthur Dowers a bisa cu esey no ta su competencia y a laga sa cu esaki ta responsabilidad di Minister di Asunto Social, drs. Paul Croes.
Pues claramente un Minister ta culpa otro, siendo cu nos ta kere cu e ta un responsabilidad di un Gobierno drechi.

Ayera nos a tuma contacto cu Oficina di Minister drs. Paul Croes, kende no kier comenta nada, pasobra a keda dicidi cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a dicidi di sinta hunto pa busca un solucion pa cu e demanda di e abogadonan. Asina cu nan keda cla, esaki lo keda anuncia.
Nos ta bisa porfin e dos mandatarionan aki a dicidi di busca un solucion, loke nan por a haci for di basta dia caba, pasobra aworaki e gran perdedornan t'e detenidonan cu no por haya abogado.

Ki esaki a causa? Cu varios di e detenidonan aki, nan dia di keda deteni preventivamente a pasa y nan ta sintando den cel mas dia cu ley mes ta prescirbi. Cu otro palabra e propio abogadonan y tambe Ministernan concerni a colabora pa violacion di ley, unda un sospechoso ta deteni, sin por haya abogado y a keda deteni mas largo cu ley ta prescirbi.

Ee famia cu por paga abogado, nan si ta haya asistencia huridico. Pero esnan cu no tin manera pa paga, mester contenta di mira nan ser queri keda deteni, sin por haya yudanza. E situacion a cuminsa bira asina fastioso cu recientemente algun abogado cu tabata den Corte, a haci apelacion riba Huez intermedia. E Huez mes no ta contento cu e peticion aki, pasobra esey no ta su trabao, pero pa motibonan humanitario a dicidi di intermedia. Huez sigur lo bin bek riba e accion aki, pasobra manera ya nos a menciona, tur hende tin derecho di accion pa bringa pa mihor condicion di trabao, pero e no por bay cu violacion di ley.



Evelyn Wever-Croes (MEP):

MEP cu campaña pa yena Formulario di Inkomstenbelasting 2015

"Ta keda den bo man pa no paga belasting dimas"

LIDER di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes ta anucia cu Parido MEP ta preparando su campaña pa yena Formulario di Inkomstenbelasting 2015.
Ta costumber di Partido MEP pa di 7 aña caba pa yuda tur esnan cu tin mester asistencia pa yena nan formulario di belasting na nos CEDE na Santa Cruz.

Ya caba for di prome di october, e Formularionan di Inkomstenbelasting 2015 ta riba caya y mester wordo yena y entrega dia 1 di december 2016.

Sra. Wever-Croes ta recomenda tur hende for di awor caba pa cuminsa busca tur nan documentonan cu tin mester pa yena nan inkomstenbelasting. E. o. esakinan ta:

Documento di salario

Esaki ta e documento pa comproba kico tabata bo entrada den 2015, dus un jaaroverzicht. Bo por busca esaki cerca bo doño di trabou.

Documento di pensioen

Si bo ta un pensionado, SVB mester duna bo un documento cu ta comproba cuanto pensioen bo a haya aña pasa.
Otro tipo di pensioenadonan, mester busca nan documentonan na e lugar unda nan ta cobrando pensioen.

Interes riba debe

Si bo tin debenan, mester tene cuenta kico bo por deduci y busca e documentonan necesario e. o. Carta di interes di banco; Carta di interes di Island Finance; Carta di interes na cualkier instituto financiero.

Seguro di bida

Comprobante di e prima cu bo a paga na seguro di bida.

Yiu ta studia den exterior

"Bo tin derecho di un reduccion adicional pa yiunan cu ta studia afo.
E siguiente documentonan ta necesario:
Comprobante di inscripcion te fin di aña pasa di yiunan cu ta studiando den exterior.
Comprobante di e gastonan cu bo a haci pa estudio di bo yiu den exterior.

Esakinan ta basicamente loke bo por deduci di bo balasting. Si bo no yena y entrega bo formulario na tempo, bo ta laga e campo habri pa inspecteur di belasting mes bay calcula bo entrada. Y e lo calcul'e mas halto di loke e ta den realidad. Y tambe bo ta haya un multa pa no entrega bo formulario di inkomstenbelasting na tempo", sra. Wever-Croes a duna di conoce.

"Mas den fin di luna, nos lo anuncia e fechanan exacto cu nos lo ta na CEDE pa cuminsa asisti nos hendenan den esaki.
Nos lo cuminsa cu nos pensionadonan prome den oranan di dia. Y despues nos lo sigui cu e campaña pa esnan cu ta traha den dia y nos lo asisti nan den oranan di atardi y riba diasabra henter dia.

Paga belasting ta un deber di nos tur, pero no paga di mas si. Y ta keda den bo man pa no paga belasting dimas", Evelyn Wever-Croes, lider di MEP, a termina bisando.



Na Santana di Paradera

Cuidadano ta descubri keldernan mancha cu sanger fresco di bestia

Posiblemente di un acto di sacrificio



DIADOMINGO merdia, un ciudadano a topa cu un situacion inusual y desagradabel ora el a bay bishita un difunto keri di dj'e na Santana di Paradera, pa cual el a yama Polis mesora.

Polis a presenta n'e sitio y tuma declaracion di e cuidadano, kende a descubri un area di keldernan mancha cu sanger. Tabata sanger basta fresco cu tabata duna un holo insoportabel.
Di acuerdo cu autoridad, ta trata di sanger di bestia, mirando e holo y muskitanan grandi cu tabata bula rond. A notifica esnan encarga cu e Santana pa nan haci e area limpi.

Ta sospecha cu e sanger ta bin di un posibel acto di sacrificio di bestia den e Santana.

Individuonan cu otro sorto di creencia y metanan condena pa nos comunidad, esta Satanismo. Como cu e sanger tabata fresco, ta convenci cu e acto barbarico aki a tuma lugar den oranan di diadomingo marduga.

Accidente entre Hyundai Santa Fe y Suzuki Liana na crusada di Alhambra Casino

DIAMARS atardi, pa mas o menos 1:50pm, un accidente ta sosode na crusada di Alhambra Casino. Esaki tabata entre un Hyundai Santa Fe color blanco numera A-22318 y un Suzuki Liana color cora numera A-61757.

E chauffeur di e Santa Fe a confronta e Suzuki Liana saliendo for di e crusada sin pone atencion cu consecuencia cu nan a dal contra otro. E dama chauffeur di e Suzuki Liana tabata sinti dolor na su curpa, pa cual a solicita presencia di ambulance pa transporta e herido pa Hospital.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

CAFT ta hopi preocupa cu situacion financiero di pais Aruba

“E Gobierno aki no ta haciendo suficiente pa pone su finansa na ordo”

PARLAMENTARIO Evelyn Wever-Croes a elabora rib'e preocupacionnan cu CAFT tin pa loke ta trata e parti financiero di pais Aruba. Den fin di siman cu a pasa, Parlamentarionan a reuni cu CAFT.

“Manera nos sa CAFT ta e instituto cu ta haci e supervision financiero pa pais Aruba.
Riba 27 di augustus aña pasa Gobierno di AVP a pidi pa pone Parlamento bou di curatela financiero. Y for di e dia ey nos tin e instituto aki manera un rosea cayente den nek di e Gobierno aki pa pone su finansa na ordo”, sra. Wever-Croes ta bisa.

P'e motibo aki, e delegacion di CAFT ta bin Aruba algun biaha pa aña y semper ta haci un bishita na Parlamento. E reunionnan aki ta di indole confidencial pa cual motibo no por duna informacionnan completo rib'e discucionnan y conclucionnan cu a tuma lugar.

“Mi no por bay duna informacion cu mi ta haya durante e reunionnan cu CAFT.
Mi lo limita mi mes pa duna solamente informacionnan cu a sali publica den e consehonan di CAFT den e ultimo relatonan di prensa cu nan mes a duna”, segun lider di MEP.

Sra. Wever-Croes ta bisa cu CAFT ta preocupa pasobra e Gobierno aki no ta haciendo suficiente pa pone su finansa na ordo.

CAFT ta preocupa cu e cuenta anual 2015

E cuenta anual 2015 (jaarrekening) no a yega Parlamento na ora. AVP ta broma masha cu e presupuesto a yega na ora sinembargo e presupuesto 2017 cu a wordo entrega mester a bin hunto cu e cuenta anual di 2015. Y esaki no a pasa.

CAFT ta preocupa pa e presupuesto 2016

CAFT a indica cu e manera cu cos ta mustrando na e momentonan aki, no ta sigur cu Gobierno lo alcansa su metanan pa 2016.

CAFT ta hopi preocupa cu Banco Central a downgrade e crecemento economico

Gobierno a tene cuenta cu crecemento economico di un tiki mas di 3% pero Banco Central a caba di downgrade esaki te na 0.4% di crecemento e aña aki.
Esaki ta un downgrade hopi considerabel y segun CAFT esaki consecuentemente tin su influencia negativo den e presupuesto di e aña aki.

“Kico ta e pasonan cu Gobierno lo tuma den e caso aki? Den mas di un ocacion Gobierno a laga sa cu ta pa e motibo aki mes a bin cu e deal di CITGO.
Y cu den e aña aki caba, CITGO lo bay trece placa den caha di Gobierno.
Lo bay trece algun miyonnan for di huurmento di terenonan. Cu esaki Gobierno ta pensa di bay tapa e buraco financiero cu a wordo crea.

Sinembargo CAFT, mescos cu nos tambe a cuestiona Gobierno den e reunion tocante CITGO siman pasa, kier sa kico e risiconan ta.
Y ta puntra tambe si tin un risico analyse. Esaki ainda Gobierno no a entrega”, segun sra. Wever-Croes.

CAFT ta preocupa tambe cu presupuesto 2017

Segun ley di CAFT, LAFT, Gobierno mester tin un deficit di 0.5%.
Den e documento cu Minister di Finansa, sr. Bermudez a entrega dia prome di september, e ta bisa cu e la logra esaki.
Sinembargo, Banco Central a ahusta e crecemento economico considerablemente p'e aña aki caba cu tin su efectonan economico otro aña. Segun calculacionnan entre Raad van Advies y CAFT lo no bay yega na e deficit di 0.5% sino mas bien rond di 2%.

Den e publicacionnan di CAFT ta nota cu nan a pone un tipo di ultimatum riba Gobierno. Gobierno mester pura y manda e cuenta anual di 2015.
Mester bin un cambio den presupuesto 2016. Y tambe pa presupuesto 2017 mester bin un nota di cambio riba loke cu a wordo entrega, pasobra esaki no tabata realistico y lo no bay logra e meta.
“Partido MEP a laga e topico di finansa un banda pasobra nos a pensa cu Gobierno a siña su les. Nos a pensa cu e Gobierno aki cu a pidi pa e mes wordo poni bou di curatela financiero lo a sa di atende cu e tema financiero y duna un miho maneho.
Lamentablemente, despues di a reuni cu CAFT y despues di a studia tur e documentonan di CAFT, e conclucion ta cu tin hopi mas motibonan di ta preocupa cu tin pa ta trankil riba e situacion financiero di nos Pais”, Evelyn Wever-Croes, lider di MEP ta conclui bisando.





Pa Huez-Comisario…

Elmer Kadè Wilsoe ta sigui ta un sospechoso



WILLEMSTAD - Den e decision cu Huez Comisario mr. S. M. Christiaan a tuma dialuna ultimo, riba e peticion di Elmer Kadè Wilsoe, fechá 14 di sèptèmber último pa sea stòp e investigacion penal contra dje of fiha un fecha promé cu 1 di novèmber 2016 pa tèrminá e investigacion, Huez Comisario a tuma un desicion negativo cu a resultá un rechaso categórico di su peticion.

Esey nificá cu Elmer Kade Wilsoe por lo tanto lo sigui ta un sospechoso envolvi den e asesinato di Helmin Wiels.

Elmer Wilsoe tabata Minister di Hustisia durante Gabinete Schotte y a keda señalá como esun cu a indicá e asesinonan unda Helmin Wiels tabata na Marie Pompoen.

Den su desicion e Huez no a compartí e pensamento cu mester ordená Ministerio Público pa para e investigacionnan inmediatamente.

Tampoco Huez no ta compartí e pensamento cu di tur manera mester para e investigacion promé cu 1 di novèmber 2016.

Manera ta conocí, ta sospechá e cuidadano alabes Parlamentario pa partido Pueblo Soberano Elmer Wilsoe di ta metí den e asesinato di e lider di partido Pueblo Soberano, Helmin Wiels dia 5 di mei 2013 na pier di Mari Pampoen.

Como tal Wilsoe ta un di esnan cu ta keda investigá den e asina yamá caso Maximus.

Segun e documento di Huez Comisario, Elmer Wilsoe a keda interogá dianan 17 y 22 di jüli 2014, anto recientemente (esta dia 23 di sèptèmber 2016) atrobe.

Pero di acuerdo cu e peticion cu Elmer Kadè Wilsoe a haci na Corte atrabes di abogadonan H.W. Braam y E. Kleist, su peticion pa terminá e investigacion contra di e ta pa motibo di e hecho cu despues di 2 aña cu a start e investigacionnan contra di e ainda no tin nada concreto cu ta hustificá e sospecho cu lo e ta envolvi den e asesinato di Helmin Wiels.

Ademas e procèsverbal cu a traha for di 26 di augùstùs 2014, tempo cu pa promé biaha e sospechonan a presentá, a keda mesun cos, no a bin nada nobo aserca!

Esaki siendo segun e sospechoso aki e tèrmino aceptabel pa un investigacion a transcurí.

Elmer Kadè Wilsoe miéntras tanto a sigui manda carta pa Ministerio Público y pidi claridad, sin ta haña ningun contesta al respecto.

Tampoco no tabata bin ningun informacion tocante di e investigacion.

Tur esaki siendo su circunstancia privá, en particular su bida personal a keda afectá drásticamente, sigur despues cu cierto di e detayenan aki a bira conocí pa público y ta aparecé constantemente den medionan social.

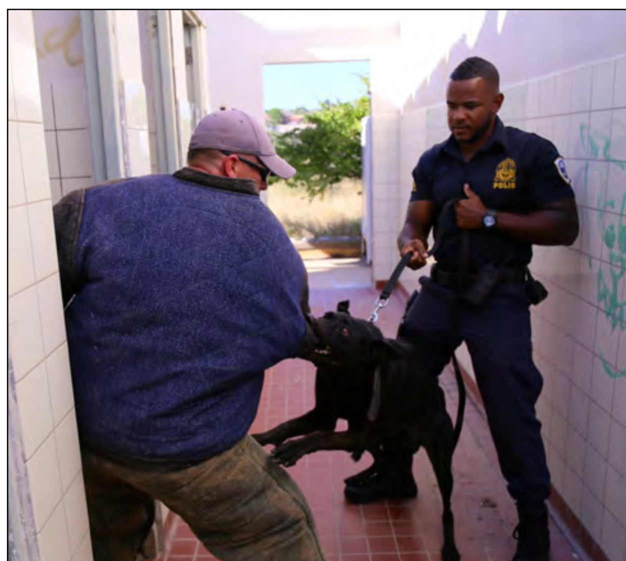
Tambe nòmber di su partido, esta Pueblo Soberano, ta sufriendo di e informenan negativo aki rond di e persona Elmer Kadè Wilsoe. Huez finalmente no a honra e peticion di Elmer Wilsoe, como tal e lo sigui ta un sospechoso.

Y como tal e lo ta riba e lista di candidato di Pueblo Soberano pa eleccion di awe y cual segun tur pronostico, lo sufri gòlpi duro den resultado di e votacion pe sospechonan cu ta rondoná miembronan di e partido di tabata metí indirectamente den e asesinato.

E cachonan ta haci hopi bon

Team di K9 di Cuerpo Policial ta train cu Eric Stanbro







RECIENTEMENTE tabata na Aruba un K9 trainer conoci di Merca, kende tin contacto cu Cuerpo Policial di Aruba pa medio di diferente conferencia internacional. Durante di su vakantie el a dedica algun dia pa haci un “refreshment training” cu e Team di K9 di Cuerpo Policial, cual actualmente ta cay bao di liderazgo di Richard Kramers.

El a evalua con a cachonan ta eherce nan trabao y tareanan. A inclui e. o. Kramers a splica, training di mordemento y diferente scenario realistico cu nan ta experencia den nan trabao diario manera detencion, buscamento di narcotica y buscamento di explosivo.

“Eric Stanbro a observa con e reaccion di e cachonan ta, nan habilidad, e parti di obediencia y si nan ta den e condicion cu ley ta prescribi”, Kramers a bisa.
Stanbro a agrega cu el a inclui tambe den e training un parti unda cu e ta yuda e cachonan sali for di habitonan ekiboca cu nan a crea den transcurso di tempo.

E cachonan ta desenbolbe manera tur otro cacho, mescos cu e cachonan K9 na Merca, Stanbro a comenta. El a remarca cu nan a haci bon trabao pa cu e parti di deteccion y den otro tareanan.
E cachonan a haci hopi bon, el a añadi.

Ta certifica e unidad K9 di Aruba cada dos aña. Ta e intencion pa sigui haci mas training cu expertonan den e mundo di cacho specialisa aki. E trainingnan a tuma luga siman pasa y no obstante awasero y mal tempo, esaki no a stroba.

Eric Stanbro ta e “head trainer” di e team di K9 di e N.E. Ohio Police Department, kende tambe a train cachonan pa e specialisacion “multi purpose canines for naval special warfare group 1” (SEALS).
E tin experiencia cu “single purpose training” (entrenamento pa un proposito), sea narcotica of explosivo y cu “dual purpose training”, unda cu ta combina e habilidadnan pa cachonan por detecta narcotica y explosivo.

Intento di ladronisia cu detencion

WILLEMSTAD - Dialuna 3 di òctober 2016 alrededor di 14.04 or, Central di Polis a ricibí notificacion cu den un cas na Jongbloedweg tin dos hòmber desconocí cu intencion pa hòrta.

Un unidad policial cu tabata bayendo n'e sitio a mira dos hòmber bula cura di e cas na Jongbloedweg. Na momento cu nan a mira e unidad policial nan a cuminsá core bay den dos diferente direccion. Polis a cuminsá cu un persegucion na pia tras di e sospechosonan.

Polis a sigui tras di un di e sospechosonan cu tabata bay direccion di Erosweg y a ordená e sospechoso pa para. Esaki no a duna oido na òrdo di Polis y sigui core.

N'e momento ey e Polis a los un tiro di advertencia cu no a duna resultado. Seguidamente e agente a los un tiro dirigí riba e sospechoso cu a alkanc'é den su lomba.

A detené e sospechoso S.Y.P. naci na República Dominicano di 37 aña di edad.

Ambulance a transportá S.Y.P. pa policlínica di SEHOS caminda el a keda interná.

Den área di "kabouterbos" Polis a detené e otro sospechoso J.M.J.R. naci na República Dominicano di 45 aña di edad.

Ámbos sospechoso ta detené relacioná cu intento di ladronisia y destruccion.

A presentá e sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Parlamentario Desiree de Sousa Croes riba Dia Internacional di Educacion:

Contento cu inversionnan grandi haci den enseñansa y e oportunidadnan nobo crea pa nos hobennan



"DESPUES cu 3 aña pasa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a tuma e puesto di Minister di Enseñansa di colega Arthur Dowers over, por mira cu e desaroyo positivo a sigui den nos enseñansa. Mas y mas scol a wordo renoba y mas y mas porta a habri pa studiantenan den regio", segun Parlamentario de Sousa-Croes.

"Mientras cu entre 2001 y 2009, tabatin hopi edificio di scol tabata den mal estado y no tabata riba lista di prioridad pa wordo drecha, awor e condicionnan basal di por duna les den un ambiente sano y sigur, ta sigura. Claro cu ainda tin mas scol cu falta pa haya nan "facelift", pero sigur eseynan tambe lo yega na beurt", e Parlamentario a duna di conoce.

"AVP semper tabata un partido, y den Parlamento, un fraccion cu ta constiti di hopi docente, cu amor grandi pa educacion y bienestar di nos mucha- y hobennan na pecho.
Pues, nos semper a y lo tin oido pa Minister si lo mester inverti mas den enseñansa, loke ta e base pa un miho futuro pa nos pais", el a agrega.

"Loke como docente y decano semper interesa den e posibilidad di estudio den exterior pa nos hobennan, mi ta sostene, ta e empeño di Minister Hooyboer-Winklaar pa busca mas porta pa habri pa nos hobennan studia den regio of na Universidadnan renombra na Canada of na Merca cu bon condicionnan.

E esfuersonan haci ta hopi y Minister y su team merece sigur un "pluimpje" pa e trabounan haci y tur loke a wordo logra", Parlamentario Desiree de Sousa-Croes a conclui bisando.



Parlamentario Evelyn Wever-Croes:

Desde 2011 parehanan ya no ta haya placa di AOV y belasting mas

Un otro medida di Gabinete Eman



Conbersando cu hopi hende ultimamente, mi ta haya hopi preguntanan y precupacionnan cu ta sali for di e pueblo.
Hopi hende ta acerca mi cu e pregunta tocante placa di belasting y ta puntra ta dicon nan no ta haya placa di belasting bek mas.
Mi ta kere cu ta importante pa aclarea esaki.
-segun Evelyn Wever-Croes



"T'ASINA cu antes parehanan casa tabata haya placa bek di AOV. Pero awor esaki no ta e caso mas. Nos ta papiando di un suma cu por yega te cu 7 mil florin pa aña.
Ademas di haya placa di AOV, nan tabata haya placa bek di inkomstenbelasting ora cu nan a paga hopi interes riba hipoteca di debenan.

Mayoria di e parehanan aki tabata conta cu e placa aki pa paga nan grondbelasting of erfpacht. T'asina cu esaki ya no ta asina mas pasobra ley a cambia.
E situacion aki a causa cu hopi di e hendenan aki a cay den problema financiero", lider di MEP a duna di conoce.

Kico ta loke a causa cambio aki?

"Na aña 2011, Gabinete Mike Eman a cambia e ley di AOV. Ya no ta haya placa bek.
El a separa e prima haciendo cu esaki ya no ta conta pa pareha mas sino pa cada persona individual.

Consecuentemente, antes si e pareha ta haya placa bek pasobra hunto nan tabata paga dimas, despues cu el a wordo separa, nan no ta paga dimas mas, y nan no ta haya placa bek tampoco mas", segun Evelyn Wever-Croes.

"Esaki ta un di e medidanan cu Gabinete Mike Eman a bin cu ne pa fortifica e fondo di AOV y tambe pa purba mehora e situacion financiero malo cu e Gobierno a causa.

Gobierno no a tene cuenta cu e hecho cu hopi hende tabata spera rib'e placa aki p'asina nan paga e grondbelasting y erfpacht y otro gastonan.

Y desde aña 2011, Gobierno di Mike Eman a bin cu e medida drastico aki cuasando un efecto financiero hopi duro pa varios famia na Aruba", asina lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Parlamentario sr. Jeffrey Kelly ta felicita tur maestro riba nan dia



AWE ta Dia Internacional di Maestro y Parlamentario sr. Jeffrey Kelly ta felicita tur maestro riba nan dia.

Educacion ta pilar di un nacion y p'e motibo aki desde 1994 ta conmemora maestronan riba 5 di october cu e obhetivo pa promove conscientisacion, comprencion y aprecio pa e trabou cu maestronan ta eherce. Pero e trabou di maestro sigur no ta uno facil y durante ultimo añanan esaki a cuminsa bira un trabou cu mas y mas responsablidad.

Banda di ta maestro y ta siña un mucha of un hoben un vak specifo, un maestro tambe ta fungi como educador y como role model. Sin menciona otro tipo di guia, ayudo y sosten cu maestronan ta brinda, simplemente pa amor pa nan trabou.
Ministerio di Enseñansa a declara luna di october como "Luna di Enseñansa", caminda cu lo dedica varios actividad dedica na alumno y maestronan.

Parlamentario Kelly kier a haci uzo di e oportunidad aki pa desea tur esnan cu ta traha den enseñansa un feliz dia di maestro. Hopi forsa, inteligencia, sabiduria, perseverancia y pasenshi pa asina boso por cumpli cu e responsablidad grandi cu boso tin, cu ta forma y educa nos muchanan. Maestronan pabien!

Crusada di Santa Helenastraat ta bay bira un rotonde

DESDE dialuna ultimo y pa un periodo di 8 siman largo, e crusada di Santa Helenastraat y Driemasterstraat lo ta completamente cera pa tur trafico, na ambos banda di caminda.

A pone suficiente borchinan di aviso di trafico banda di caminda, incluyendo iluminacion suficiente y baricadanan, pa por alerta automobilistanan for di leu caba.

Departamento di "Verkeersplanologie en Onderzoek" di Cuerpo Policial Aruba ta haci un apelacion riba automobilistanan, pa tene cuenta cu e desviacion den trafico durante e periodo ariba menciona y pa baha velocidad y core cu mas cautela den vecindario.

A tuma e medidanan aki di siguridad relaciona cu trabounan andando pa reconstrui dicho crusada, cu pronto lo bira un rotonde.
Cu e cambio aki Polis ta convenci cu lo percura pa un miho fluho di trafico den henter e area, cu sa ta hopi ocupa durante oranan cu tin trafico pisa.

Por spera mas rotonde den lunanan nos dilanti. Siguientemente lo contrui un rotonde unda actualmente ta luz di trafico banda di Drive Inn.



Parlamentario Desiree de Sousa-Croes, riba Dia Internacional di Educacion

Educacion ta keda sin duda e instrumento mas importante pa combati desigualdad



"DEN tur sociedad tin, den un of otro forma of freguencia, desigualdad.
Sea den oportunidad of den trato. Cada forma di desigualdad mester wordo ilimina, y esaki ta deber di tur gobernante. Ningun persona cu ta bisa di ta traha pa un pueblo por acepta desigualdad bou di su hendenan", segun Parlamentario de Sousa-Croes.

"Antes tabata hopi comun cu mucha y hobennan di famianan humilde no tabata haya mes oportunidadnan pa estudia, y consecuentemente pa haya un bon trabou despues cu mucha y hobennan cu tabata di famia economicamente miho para.

Mescos cu hende muher y hende homber: e oportunidadnan brinda tabata diferente.
Hende homber tabatin antes chens pa studia, mientras hende muher mester a keda cas.

Ta bon mes cu e temponan ey a cambia y awor mayoria mucha y hoben tin mes oportunidad na comienso di nan carera escolar.

Ta bon mes cu e sistema aki a cambia y mas y mas tur mucha y hoben por disfruta di oportunidad y trato igual. Ta keda na cada mucha, pero tambe na nan mayornan, cuanto nan kier inverti den exito di nan yiunan", e Parlamentario ta splica.

"No inverti cu placa, pasobra tur famia cu mucha y hoben cu ta studia ta paga in principio mes tanto, pero inverti den atencion, tempo y energia den estudio di e yiu. Ta den hopi estudio comproba cu mas mayornan inverti cu atencion, tempo y energia den estudio di nan yiu, miho chens nan tin pa ta exitoso den bida.

Oportunidad y trato igual ta sumamente importante p'e mucha y hoben sinti su mes balora y aprecia den nos sistema di enseñansa.

Awe riba Dia Internacional di Educacion mi ta manda danki di curason na tur maestro, decano y guianan di estudio cu tambe ta hinca atencion, tempo y energia den nos yiunan", Parlamentario Desiree de Sousa-Croes a termina bisando.

HOPI HENDE A KEDA SORPRENDI CU

LAMAN BRUTO N'E PARTI WEST DI ARUBA, CU A LAGA NOS BEACHNAN HOPI SUSHI















MUY probablemente poco hende a haci caso di e alerta cu Servicio Meteorologico a emiti antayera tardi pa tene cuenta cu olanan halto por asotá costa pabao di Aruba, pero di tur manera e alerta tabata lat, pasobra for di 7.30 ayera mainta ora cu olanan a cuminsa bati nos costa sur y a inundá algun cas na Malmok y becindario.

E bista tabata spectacular y ta di spera cu nan no a causa muchu daño, pasobra e olanan a subi tera te paden.

E olanan halto ta pa motibo di influencia di Matthew, maske cu el a tuma panort caba. E situacion aki lo por dura te por lo menos 6'or ayera tardi y pa awe mainta, pa cual un peticion pa preferiblemente no bay landa.

Debí n'e situacion inespera aki, atrobe e parti grandi di nos beach-nan a ser susha cu cantidad di yerba di laman, pa no papia mes di e cantidad di strea, calco y cololishi cu a ser benta riba tera.









Hoben studiante di medicina ta debuta cu su buki: "Cicatriz di Mirada"

ANGELLE L. Stamper a nace na Aruba na aña 1993. Cu 12 aña Angelle a cuminsa skirbi poesia a base di experencia cu ta conmov'e.
Angelle ta debuta cu su obra "Cicatriz di Mirada"; un tomo di poesia cu ta contene 19 poema na Papiamento, 2 poema na Hulandes y 2 na Ingles.
Fuera di poema, "Cicatriz di Mirada" ta contene ilustracion den forma di potret cu pa gran parti tambe ta obra di Angelle.
E potretnan ta sea pa compaña y sostene un poema, of pa ofrece e lector un momento di meditacion, reflexion, of sosiego despues di un poema intenso.
"Cicatriz di Mirada" ta abarca un periodo di 10 aña cu Angelle ta activo den mundo literario y mundo di fotografia.

Na varios ocasion Angelle a declama poesia na diferente evento cultural, exposicion di arte y actividad formal tanto na Aruba, Corsou, Hulanda y Alemania. Angelle a participa diferente biaha n'e compentencia literario "Arte di Palabra" na Aruba y tambe na "Arte di Palabra ABC" na Corsou.
Na 2010 a cu a bay cu premio di segundo lugar pa su poema "Garnachi di Speransa" na Corsou y na 2011 a bay cu premio di prome lugar pa su poema "Bo no mag di bay" na Aruba.

Na 2011 Angelle tabata un di e 25 hobennan cu haya reconocemento en conexion cu celebracion di 25 aña di Status Aparte, pa medio di exposicion Aruba Dushi Tera "Chikito y simpel bo por ta pero si respeta". E mesun aña Angelle a ricibi standing ovation ora cu el a presenta su poema "Freedom within" na desvelo di estatua di Anne Frank den Wilhelmina Park, na unda yiu di Martin Luther King Jr., esta Martin Luther King III, e.o. tabata presente.
Actualmente Angelle Stamper ta den su di 6 aña di estudio di Medicina na Hulanda.

Angelle kier a gradici tur esnan cu a contribui na su obra na diferente manera y den diferente etapa di creacion y publicacion. Un danki special ta bay UNOCA cu a haci e proyecto aki posibel.
Ta inmenso deseo di Angelle Stamper pa "Cicatriz di Mirada" yega na grandi y chikito, inspirando y motivando nan pa reinforsa nan conexion cu Papiamento y literatura en general. Presentacion di buki lo wordo anuncia despues.

"Cicatriz di Mirada" ta obtenibel na diferente boekhandel na Aruba, cual ta inclui Bruna, Plaza Bookshop y De Wit Vandorp. Na Hulanda e buki ta obtenibel via e boekhandel online BookIsh Plaza. (www.bookish-plaza.com)





DEPORTE

Diabierna awo den CDGPT:

RCA ta invita su fanaticada pa "E Super Clasico"





DESPUES di e pasada di Matthew, diabierna awo e "Tormenta Tricolor" lo ranca sali pa 8'or di anochi den e Cueva di Abeja na Dakota.

E prome wega di Campeonato 2016 - 2017 lo ta identico na e Final 2015 - 2016 "E Super Clasico" di Aruba. E dos ekipo cu mas historia y titulo nacional di AVB lo habri e grandioso Campeonato di Aruba.

Directiva di RCA ta invita un y tur pa saca bo camiseta Tricolor fo'i cashi y yega Stadion pa duna apoyo na nos Soldatnan di Solito RCA "Big Weel Lottery powered by Powerade".

Despues di wega nos lo topa na RCA ARENA.





Aruba Baseball Clasico 40+ / Torneo Internacional 14to Uniendo Naciones

TA desea di agradeci sr. Eugene Helder y sr. Lyrick Pourrier pa nan ayudo inmenso pa cu uzo di nan facilidad di Batting Cage cu a wordo poni na disposicion di Aruba su dos delegacion pa practica nan bateo.

Aprecio nos di Baseball Clasico 40+ tin tambe pa Staff y Personal di FFD cu a percura pa tin fechanan disponibel pa training, wega di fogeo, wega di campeonato y Torneo Internacional actual.

Union positivo den Directiva Aruba Baseball Clasico mas tur dirigente di facilidadnan, dirigentenan di nos ekiponan: Atco/Richmond, Coca Cola/Marlboro Classics, Spuiters, Eco-Tec/Brazil Leftovers, Surprise/Aruba Video Center, San Nicolas Unforgettables y mas e bunita union den tur pelotero y nan famia di Baseball Clasico/Veterano ta haci cu e Deporte Mahestuoso aki lo engrandece pronto y indiscutiblemente lo haya su espacio bon mereci den comunidad Deportivo y nos fanaticada.

Mas cu claro nos agradecimento na tur nos reportero cu a sa di contribui pa duna cobertura na nos campeonato, cu boso bon trabou a yuda pa cu pueblo a haya informacion cu tin bon wega di Baseball pa nan presencia personalmente na Stadion.

Organisacion Aruba Baseball Clasico 40+ ta invita tur mucha y nan famia deportivo pa tuma nota di nos schedule di torneo p'asina por bin stadion y apoya nos teamnan di Aruba, Corsou y Colombia.

CGA Avanse a gana 48 medaya

6 Oro, 5 Plata y 11 Brons Aruba a gana durante evento di Turnen mas grandi na Panama, Copa Panama Classic 2016









SELECCION di turnen di Aruba (Club Gimnastico Arubano Avanse CGA Avanse), ta resalta un bes mas cu un logro grandi pa Aruba, durante un di e competencianan mas renombra di Panama "Copa Panama Classic".
Un total di 24 club internacional di turnen y cu mas di 460 atleta presente, ta aclarea cu CGA Avanse a demostra di ta un club di turnen bon preprara pa asisti na un evento asina grandi y representa Aruba den exterior.

Pa prome biaha, CGA Avanse ta hiba nivel 2, muchanan di 7 aña di edad, pa competi riba un nivel internacional.
Cu un totalidad di 17 gymnasta di UPAG nivel 2, 3, 4, 5 y 6 di e edad 7-17 aña, Aruba ta marca paso durante un competencia fuerte. CGA Avanse ta mas cu orguyoso di informa cu nan gymnastanan a logra conquista un total di 48 medaya pa Aruba. Cada stap Aruba haci den competencianan internacional, ta resulta di ta cada bes mas mihor prepara.

Aruba por ta chiquito, pero fuerte suficiente di a competi contra pais nan manera: Panama, Costa Rica, Colombia, Venezuela, Guatemala, Honduras, Ecuador y Peru. CGA Avanse tin un vision pa futuro, cu ta participa un dia n'e competencia di mas grandi di America "Panamericano".

Cu dedicacion y apoyo di nos Gobierno, nos lo realisa nos meta un dia y marca historia pa Aruba!

CGA kier a gradici tur mayor cu a apoya e club y asisti na momentonan crucial. Tambe nan kier a duna palabra di reconocimento n'e atleta nan: Level 6: Rebecca Spellen, Denise Croes, Priscilla Malmberg, Jasmine Bonsink, Liana Valdez, & Kim de Vries. Level 5: Amika Every, Jasmae Jansen, Ashley Provence & Isabella Croes. Level 4: Sanne van Dam & Elena Rafael. Level 3: Junaidy Odor. Level 2: Zara Clark, Kaika Every, Milaini Gross & Dayna Nedd.

Tur esaki no lo por ta posibel sin e apoyo di e coachnan, cu ta Jimmy Palma, Adriana Sevilla, Roumel Herrera y Juan Carlos Iglesias.
CGA Avanse t'e prome club di turnen di Aruba estableci na 1984.
Na 2014 a celebra su di 30 aniversario.
E club tin 187 miembro y 4 entrenador.
Ta duna les di gymnasia artistica pa mucha muher for di 4 aña.
E disciplina di gymnasia ritmica tambe ta wordo duna pa mucha muher for di 4 aña. Pa mas informacion, bishita nos facebook page: Gymnastics Aruba CGA Avanse.



Kind regards,
Miguel A.Ortiz
Marketing Director
CGA Avanse



www.cgaavanse.webs.com
Club Gymnastico Arubano AVANSE - Home - Esaki ta e website di e unico club di Turnen kinan na Aruba. This is the website of the only Gymnastics club on Aruba. Dit is ...

Caribbean Sea Jazz Festival 2016 tabata esun di mas grandi



E weekend cu a pasa Caribbean Sea Jazz Festival a celebra su di 10 aniversario den grandi. E organisacion a prepara nan mes bon p'asina por presenta dos dia di concierto na e pueblo di Aruba y su bishitantenan international.
Diabierna 23 di september CSJF e lineup tabata fabuloso pa habri e festival cu artistanan cu a trece un ambiente sublime cu a entretene e publico grandi cu tabata presente.
E orkesta di Jazz di Franklin Granadillo a prenseta un reportorio unico estilo "Big Band", Live Xpressions tambe a inspira e publico na comienso di e festival.

Rib'e stage Divi Tony Succar y su Unity a presenta rib'e prome dia cu musica estilo Latin Jazz cu a impresiona e publico masha hopi, especialmente e show riba percusion cu Tony Succar a duna.
Dumpstaphunk cu e rumannan Neville tabata tremendo, bayendo bek den tempo cu musica funk y preparando e publico grandi pa loke tabata bin despues pa cera e anochi. Kool & The Gang a cera e anochi cu un repertorio spectacular di exitonan cu a pone e publico baila y gosa te na final den marduga di diasabra.
Matt Biano y New Cool collective a presenta na reportorio sofistica rib'e esenario Purple caminda cu e publico sigur a disfruta.

E di dos anochi a habri cu Cesar Lopez y su Habana Ensemble riba stage Divi deleitando e publico cu musica Jazz latino y su habilidad virtuoso riba saxophone.

Despues e publico grandi a acudi na stage Padu cual tabata e escenario principal caminda cu Izaline Calister a pone e publico baila sin fin riba su ritmonan jazz afro-caribense y tropical. Izaline a presenta su exitonan conoci combina cu cancionnan di su Album nobo "Rayo di Lus".



Den e parti paden riba stage Purple Levi Silvanie a duna un presentacion espectacular hunto cu Randal Corsen riba piano y keyboards, e publico no kier a move te ora cu e Levi a toca y canta su ultimo cancion e. o. e exito "Ami ta".
E anochi a cera cu Tony Succar hunto cu su banda Unity cu Jon Secada presentando e tributo na Michael Jackson estilo Tropical. Esaki tabata un presentacion unico cu tambe a pone e publico baila y gosa.
Y pa finalisa e grupo musical Jemm despues a tene un tributo na e legendario Prince cu a fayece e aña aki y Ben Liebrand a cera e anochi cu su mescla di musica di decadanan 70, 80 y 90.

Durante e dos anochi aki nos artistanan di arte tambe a duna un bunita presentacion obranan colorido, varios cuadra e. o. esun di Izaline Calister a resalta.
Durante e dos anochi varios obra di arte a ser bendi na e publico.

Un cantidad record di publico a atende e festival e aña aki cual ta hacie esun di mas grandi di e 10 añanan di e Festival.
Un danki hopi special ta bay na e sponsor principal Aruba Tourism Authority, Aruba Airport Authority, Renaissance Hotel, Divi Resorts, UNOCA y Chill pa nan contribucion y apoyo.

Na tur boluntarionan cu a coopera, sponsornan cu a brinda nan confiansa un biaha mas den e grandioso evento musical anual aki, na tur colaboradornan y medianan di Aruba cu ta sostene e evento aki, masha danki.

Sin e bon cooperacion di un y tur e festival aki no por a logra e exito grandi cu e a logra durante e ultimo 10 aña aki. Aruba Sea Jazz Foundation ya a cuminsa planea p'e festival di otro aña y ta spera cu esaki lo ta un otro exito pa Aruba.

Durante henter luna di october

Café The Plaza lo ta celebrando su aniversario lo ta bay tin competencia di e homber di mas fuerte



CAFÉ The Plaza situa na Renaissaince Marketplace ta celebrando su di 25 aña di aniversario cu hopi diberticion y weganan. Henter luna di october lo ta yena cu festividad.

E. o. competencia di karaoke, descuentonan increibel, weganan pa mucha, un old-timer show y e competencia di e homber di mas fuerte.

Premionan ta consisiti di pasashi cortesia di Insel Air, gift certificates, boternan di biña y mucho mas. Parti di e ganashi acomula riba nos luna di aniversario lo bay pa SABA, e fundacion cu ta cuida nos grandi nan di Aruba.

E competencia di e homber di mas fuerte ta un evento nobo, esaki lo cuminsa pa 6:00pm riba diahuebs 6 di october, 2016. Participantenan ta wordo invita, particularmente e atletanan di Cross Fit, e competencia aki ta un demostracion di musculo y forsa.

Por spera di wak trekmento di truck, coremento di tire, bari y hisamento di peso. Pueblo tin un otro reto cu ta encera para riba un pia riba un palo pa mas tempo posibel.

Participantenan por registra riba nos site pa solamente AWG 5,- (esaki lo bay completamente pa SABA) cu chens di cay den premionan grandioso. E competencia lo tuma luga entre 7:00pm cu 8:00pm. Rib'e anochi di e homber di mas fuerte, lo tin como entretenimiento DJ y MC.

Di e 20 participante di musculo, 10 lo pasa p'e gran final cu lo tuma luga riba diadomingo 9 di october entre 4:00pm y 8:00pm. E ganador absoluto lo haya un pasashi ida y buelta pa Miami cortesia di Insel Air y p'e runners-up tambe lo tin tremendo premio.

'N Fuzion lo ta e banda cu lo ta animando e diadomingo aki for di 8:00pm pa 11:00pm.

Rib'e segundo weekend tambe lo tin actividad pa tur mucha cuminsando for di merdia te cu 6 pm, tambe un old-timer show di 3:00pm y 9:00pm. DJ y MC tambe lo t'ey.

Lo tin Shoarma Stand cu Sate y French Fries y diferente cos di bebe cu lo yuda pa kita tur hamber y sed; Fresh FM, Cool FM y Power FM lo ta e radionan cu lo percura pa cubri e evento.

Di 12 pa 19 di october tur hende ta haya 25% di descuento riba nan recibo di cuminda, tambe lo ta bay tin musica en bibo tur anochi pa deleita tur hende presente riba luna di october.

Tambe lo tin un competencia di canto lo tuma luga entre e Café Team di e anochi.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 4 Oct, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	181.35	182.07		182.87
Pond sterling	GBP	2.20	2.25		2.31
Japanse yen (per 10.000)	JPY	172.04	173.61		175.35
EURO (per 100)	EUR	196.98	198.78		200.78
Deense kroon (per 100)	DKK	25.73	26.45		27.25
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.28	22.00		22.80
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.69	20.41		21.21

Locutor Arubiano Fernando Halman a encontra cu famia di Michael Jackson





tjjackson9
Melkweg Amsterdam
Volgen

1.262 vind-ik-leuks 7 u.

tjjackson9 Special thanks to the "fourth T" @fernandofunx for supporting us this weekend. We had some crazy ideas and Fernando was ready to make them work and he did just that. Fun, educational and a unique experience is what we wanted our fans to feel. And Fernando helped us deliver that idea. Fernando you are the best. Be safe my bro. Speak soon.

prismbrite Amen you guys look great.

karliene86 Such good vibes. Good luck!

ilonamaunder Loved it!

a.u.k.j.e 🙂

tweety_br77 It was fun 👍

mrsdmorales Next time I'll be there!! You inspire me alot! By being a great singer, but even more by being a great dad to your children! Bless your great family! ♥

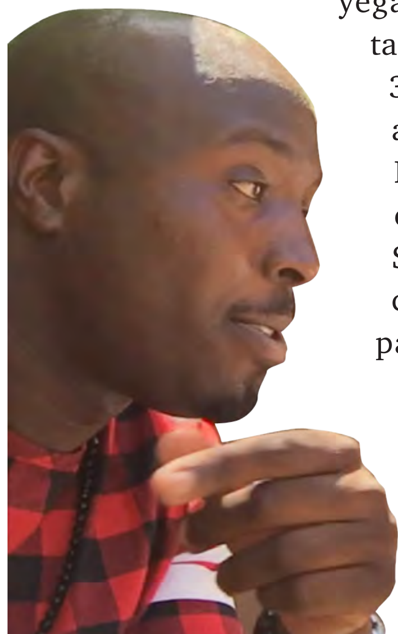
Aanmelden om dit leuk te vinden of hier op te reageren.

DEN HAAG – E conocido locutor Arubiano di Radio Funx na Hulanda a topa durante di su vacacion na Merca cu famia di Michael Jackson. Esaki Fernando Halman a laga sa na Gabinete di Aruba.

Halman ta conta con durante di su estadia na Los Angeles el a bishita e cas di mama di Michael Jackson y a bay mira pelicula cu e yiunan di Michael Jackson, Blanket y Prince.

“Nunca mi por a kere cu un persona di Aruba por a yega asina cerca di famia Jackson.

Esaki tur a bira posibel dor cu m’a yega di haci un entrevista cu e grupo di R&B 3Tee tempo cu nan a bishita Hulanda. Nan ta sobrinonan di Michael Jackson. Semper mi deseo como locutor tabata pa tene un entrevista cu Michael Jackson, pero e soño aki nunca lo bira realidad”, ta locual Halman a expresa.





Durante di su vacacion Fernando Halman a probecha di topa cu Scott Storch, cu ta un productor di hopi grupo artista manera Beyoncé, Dr. Dre, Christina Aguilera, Pink, Fat Joe y 50 Cent.
Scott Storch ta un noomber grandi den e mundo di hiphop, R&B y pop.

“Mescos cu Scott ami tambe a crea un plataforma pa pusha talento na Hulanda.
Como urban DJ mi ta haci uzo di mi posicion pa entrevista y promove artistanan nobo.
Pa mas cu 10 aña mi tin un programa “prime time” den oranan di mainta na urban radiostation Funx, esun mas grandi den su ramo na Hulanda.
Y semper mi a haci uzo di e oportunidad den mi programa pa promove mi isla Aruba”, asina Halman ta conta.

Banda di su trabao como locutor, Fernando ta graba propaganda y anuncionan pa Zapp TV y tambe e ta graba peliculanan na Hulandes.

Gabinete di Aruba ta orguyoso pa tende cu hopi di nos Arubianonan aki na Hulanda ta haci un bon papel den e comunidad Hulandes y por sirbi como ehempel pa mas yiunan di tera.

Prevencion ta cuminsa cu decisionnan clave

Dia Mundial di Curason a enfoca riba 'lifestyle' mas saludabel



DIA 29 di september tabata Dia Mundial di Curason, cual e aña aki a carga e tema "Power your life".
Den un conferencia di prensa na IBISA a uni Minister di Salud dr. Alex Schwengle, e dokter di Bus di Salud dr. Luis Arrango, Presidente di Aruba Heart Foundation, Velma Daal y plataforma promocion di salud, pa conscientisa comunidad pa cu e importancia di prevencion di daño n'e sistema cardiovascular.

Minister dr. Schwengle a comenta cu no por papia di curason so, pero e sistema cardiovascular completo, ora ta referi na salud di e curason. E causa mas grandi di daño n'e curpa y mortalidad na Aruba, y mundialmente, ta enfermedadnan cardiovascular y e enfermedadnan aki p'e parti mas grandi ta un consecuencia di e 'lifestyle' di e paciente.
Mas di 30% di e total di personanan cu ta fayece na Aruba ta a consecuencia di enfermedadnan di curason y ader. Un gran cantidad di e personanan cu fayece ta menos di 69 aña di edad; esaki ta wordo categorisa como mortalidad prematuro, segun dr. Arrango ta splica.
E efecto di e enfermedadnan cardiovascular ta sumamente importante riba salud general di e populacion di Aruba, el a agrega.

Minister Schwengle a remarca cu mester corda riba ataca di curason, pero tambe ataca celebral sangramento den celebro of un parti di e celebro ta muri, pasobra e no ta haya circulacion.
E curason ta malo pa falta di oxigeno y pues e paciente ta haya un paro cardiaco.
Inversionnan cuantioso ta wordo haci den e area aki di medicina na Aruba, segun e mandatario, pero un gran parti di e enfermedadnan por wordo preveni pa medio di cambionan importante den e estilo di bida.

"Prevencion ta cuminsa na bo mes," el a subraya, añadiendo cu ta esencial pa realisa cu un gran parti di e salud di cada persona ta den e persona mes su man.
Gobierno por provee facilidadnan manera Linear Park y e fondonan pa deporte na scol y p'afo di scol, entre otro, pero e responsabilidad primario ta keda na "cas", esta den e famia, y cerca e persona mes.
Come mas saludabel, bebe mas awa, evita alcohol y tabaco; esakinan ta tipnan clave y facil pa cada persona mes baha su risiconan pa malesanan cardiovascular.

Tur esfuerso cu cualkier Gobierno of organisacion haci ta envano si no haya cooperacion di e pueblo, e titular di salud a laga sa; "Bo bida ta den bo man".
Dr. Arrango a splica cu Bus di Salud su rol primordial p'esun di prevencion. Den e 4 añanan di existencia di e bus e personal a atende rond di 20 mil paciente, y a trece y comparti e mensahe di prevencion di malesanan cronico, cual enfermedadnan cardiovascular t'esun di mas grandi.

Control riba e factornan di risico relaciona na lifestyle ta forma un parti primordial di prevencion.
Prevencion kisas no ta forma mas facil pa logra baha e incidencia di condicionnan cardiovascular, pero si e t'e forma mas eficiente, dr. Arrango a bisa.

President di Aruba Heart Foundation, esta Velma Daal, a splica cu Aruba Heart Foundation su meta ta pa trece informacion pa cu prevencion. E fundacion ta traha riba prevencion cerca diferente grupo di edad, y tres aña pasa a cuminsa bishita scolnan pa comparti informacion cu muchanan con pa come saludabel y tocante di e importancia di haci ehercicio.
E aña aki Aruba Heart Foundation a regala tur scol cabuya pa bula cabuya cu ta wordo uza den lesnan di gym y den pauze pa motiva e hobennan pa haci ehercicio y diverti.
Esaki ta un contribucion pa promove e weganan di antes y promove movecion.
Daal a splica cu e esfuersonan aki a pas den e cuadro di "Power your heart" (trece mas forza den bo curazon), y "Fuel your heart" (duna e curason miho gasolin).

E mesun decisionnan cu ta conduci na prevencion di enfermedadnan cardiovascular tambe ta parti di e programa di prevencion pa enfermedadnan manera presion halto, y diabetes.

Presion halto y diabetes na nan turno tambe ta factornan cu ta of por conduci na enfermedadnan cardiovascular y pues e mihor decision ta pa sigui e guia pa un mihor lifestyle y asina cuida debidamente y mas tanto posibel e motor di e curpa, esta e curason.

FAVI:

Bo tabata sa cu na Aruba tin muchanan cu tambe ta uza garoti blanco strepi cora?







HISTORIA di e garoti blanco strepi cora, a cuminsa na Inglatera na aña 1921, ora cu un fotografo yama Bristol a perde su bista dor di un accidente.

Asina mes cu el a perde su bista el a cuminsa mobilisa den su bario cu un baston, pero a ripara cu e trafico ta hopi druk. P'e motibo aki el a dicidi di pinta su baston ful blanco p'asina e trafico por a mire miho.

Na 1930, e Presidente di Lions Club di Illinois sr. George A. Bonham a introduci e garoti blanco cu strepi cora como simbolo pa yuda e persona cu problema di bista y su independencia pa mobilisa miho.
A introduci un manera pa crusa caya esey pa duna señal na e trafico pa para p'asina e persona cu bista limita por crusa independiente y safe.

Un sistema cu te dia di awe ta acepta rond di henter mundo y cu FAVI tambe ta siña na su clientenan y tambe nos muchanan cu tin un garoti blanco strepi cora.
Na Aruba ta mas conoci cu e clientenan adulto cu problema di bista ta haci uzo di e garoti blanco strepi cora. No ta asina conoci cu muchanan cu problema di bista tambe ta uza e garoti aki.
E grupo di mucha cu ta haci uzo di e garoti no ta asina grandi manera e grupo di adulto, sinembargo ta hopi importante pa nan tambe wordo reconoci riba caya pasobranan tambe ta forma parti di trafico.

E aña aki den cuadro di Dia Internacional di Garoti cu ta wordo celebra 15 di october, FAVI a haci un demostracion na trafico, na unda nos muchanan cu ta uza garoti a educa tur automobilista cu tabata rib'e ruta di L.G. Smith Boulevard dilanti Parlamento di Aruba. Muchanan cu tin un limitacion di bista y muchanan boluntario a yuda parti flyer y sostene nan amigonan cu ta uza garoti. Nos di FAVI ta yuda otro manera un famia y nos ta siña nos muchanan pa t'ey pa otro. Limitacion di bista conoce diferente forma y conoce diferente edad.
Si abo a keda impacta, no lubida FAVI. Nos mester di boso sosten pa yuda e cliente mas jong te cu e cliente di mas grandi di edad.
"Si bo mirami cu mi garoti y mi kier crusa: "Por fabor para pa dunami e chens. Zona un pito suave y bisami crusa numa!" Danki di nos tur di FAVI.



IBiSA a gradici miembronan di prensa di un forma hopi special



DURANTE e encuentro special cu prensa diahuebs ultimo, rib'e 'Dia Mundial di Curason', IBiSA a gradici tur miembro di prensa pa nan atencion y cooperacion cu nan ta duna na tur evento durante henter aña.
E encuentro a inicia cu un conferencia di prensa, unda a hiba palabra primeramente Directora di IBiSA sra. Monique van Embden, sigui pa Minister di Salud y Deporte dr. Alex Schwengle y a conclui cu e presentacion di sra. Velma Daal, Presidente di Aruba Heart Foundation.

E enfoke a bay rib'e 'Dia Mundial di Curason' y sra. Van Embden a splica e motibo pakico a scoge precisamente e dia y e tema di salud cu ta hopi importante pa comparti esaki cu prensa. Por lo general ta conoci e estilo di bida hopi ocupa cu miembronan di prensa ta hiba, y cu mayoria biaha no ta sobra nan suficiente tempo p'e cuido di nan mes salud debidamente.
Pa un miembro di prensa, e cuido di su propio salud ta keda un reto.

Minister dr. Alex Schwengle na su turno a mustra rib'e importancia di e cuido di nos curason. Como profesional medico el a elabora rib'e sistema cardio vascular, splicando cu esaki ta un di e causantenan di mas grandi di e cifra di mortalidad di ultimo tempo.
Minister dr. Schwengle kier a conscientisa tur hende pa cuida nan curason, haciendo suficiente movecion y pa come saludabel.

Aruba Heart Foundation pa medio di su Presidente sra. Velma Daal a papia di e meta cu e fundacion tin, cual ta duna informacion na comunidad con pa preveni di bira un pashent di curason.
Sra. Daal a splica cu e fundacion tin su plan di conscientisacion y for di tres aña pasa Aruba Heart Foundation a cuminsa bishita e scolnan rond di Aruba pa motiva e muchanan pa haci ehercicio y come saludabel.
E lema di e 'Dia Mundial di Curason' di e aña aki ta: "Power your heart", cu ta nifica trece mas forsa den bo curason. Sra. Daal a duna ehempel e. o. di core bicicleta, bula cabuya, core y baila. Y el a recomenda pa haci e actividadnan aki den grupo of den famia y asina stimula otro pa keda saludabel.

E parti di 'Fuel your heart' ta encera kico nos mester come pa mantene e curason saludabel. E ehempelnan cu a keda duna ta: Pa come un fruta en bes di un mangel; No bebe bebidanan cu hopi sucu; Bebe hopi awa y prepara cuminda na cas mes. E ta den nos propio man pa preveni di haya presion halto y/of bira diabetico. Esakinan ta factornan cu ta malo pa e curason.
Nos curason ta e motor di nos curpa, p'esey nos mester stima nos curpa y stima nos curason.

Despues di e conferencia di prensa, Directora di IBiSA a invita e miembronan di prensa pa disfruta di e desayuno saludabel prepara pa nan como un 'treat' special.

Tur miembro di prensa a ricibi un tas di obsekio, pa nan por hiba algo saludabel semper cu nan unda cu nan bay.
Sra. Iraida Thijzen, di Departamento di Salud di IBiSA a haci entrega simbolico di e prome tas na Minister dr. Alex Schwengle, cu na su turno a entrega esaki na sr. Jason Inesia, como un di e miembronan di prensa presente.



Organisacionnan den Universidad di Aruba cu reconocemento special

Actividad extra curicular ta contribui na formacion mas completo di studiantenan





PREPARACION pa un bida profesional ta encera mas cu djis un estudio academico.
Actividadnan extra curicular, dirigi pa propio studiantenan ta brinda un base mucho mas amplio pa un formacion mas completo posibel.
P'e motibo aki tambe, Universidad di Aruba ta orguyoso di e organisacionnan estudiantil cu ta activo y ta contribui na e comunidad universitario di Aruba.
Durante e ceremonia di Student Award, cu a tuma luga recientemente durante un celebracion den Aula di Universidad di Aruba, Rector Glenn Thode a presenta premionan pa representantenan di organisacionnan di studiante activo na Universidad di Aruba.
Tres organisacion a haya reconocimento special, esta Circle K di Universidad di Aruba, Toastmasters Club di Universidad di Aruba y tambe Studentenraad di Universidad di Aruba, SUA.

Pa Presidente di e Colegio di Comisarionan di Universidad di Aruba, esta Juri Nicolaas, e tabata un honor di por a traha di serca cu e organisacion importante aki, cu ta representa interes di cada studiante di e instituto academico.
A tuma tempo pa por a lanta SUA, pero una bes cu e conseho di studiante aki a bira un realidad, no tabatin nada cu a par'e di a bira un stem determinante pa cada studiante, di cada facultad.
E obhetivo di SUA ta pa atende cu diferente asunto cu ta concerni studiantenan pa medio di representacion den tur reunion di facultad y comparti ideanan concreto pa hisa calidad di e trayectoria educativo na Universidad di Aruba.

Presidente di e Colegio di Comisario di Universidad di Aruba, Juri Nicolaas tabatin particularmente palabranan di elogio pa SUA cu ta representa interes di cada studiante.
"Nos ta maneha e presion pa percura cu e instituto ta keda funcciona y mira cu satisfaccion y orguyo, tur e reconocimentonan cu a keda presenta", segun Nicolaas.

Tanto Thode como Nicolaas a reconoce e organisacion como uno vibrante cu ta un partner crucial. Y SUA ta activo henter aña.
Banda di ta tene contacto regular cu dirigencia di Universidad di Aruba, a tene eventonan social, deportivo y a logra pa reparti e pago pa atende Universidad den dos biaha.
Esaki particularmente despues cu a aumenta e prijs.



E meta principal di SUA, sinembargo, ta keda pa uni tur studiante, tur facultad pa hunto haci di Universidad di Aruba, un comunidad uni.
Y SUA tambe tabata instrumental den establece e Toastmasters Club di Universidad di Aruba (TCUA). Y TCUA mesora a bira un exito grandi.
Ta trata di un organisacion internacional pa debate publico y liderazgo.

Y awor, TCUA ta para riba su mes, cu un participacion grandi, unda studiantenan ta haya oportunidad pa practica pa hiba nan debatenan den tanto e idioma Ingles como Hulandes, y traha riba nan abilidadnan di lider.

Finalmente, Dr. Thode a honra e organizacion Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba.
Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta patrocina pa Kiwanis Club di Palm Beach.
Circle K ta traha cu e mesun meta cu e club di servicio Kiwanis, unda ta enfoca riba servicio comunitario, sosten na comunidad pa medio di participacion directo y/of recaudacion di fondo.
Tur tres organisacion a demostra di por agrega mucho mas contenido na e bida academico y ta yuda na e formacion completo di un studiante, miembro di e comunidad di Universidad di Aruba y miembro di comunidad di Aruba.

E representantenan di SUA ta, Toastmaster Club di Universidad di Aruba y Circle K, respectivamente **Tian Xie, Gabriel Boekhoudt y Kayla Haakmeester** a ricibi e plakaatnan y premionan, y a expresa nan compromiso pa sigui traha na interes di nan organisacionnan y tur studiante di Universidad di Aruba.

Aruba Bank lo ta presente na Auto Nights di Garage Centraal

Cumpra awo y paga despues di tres luna

GARAGE Centraal ta presenta otro evento di Auto Nights, ofreciendo clientenan e oportunidad pa shop na nan gusto pa e auto di nan soño for di 6'or te cu 9'or di anochi.
Aruba Bank su representantenan lo ta presente pa asisti clientenan y futuro clientenan cu nan financiamento na un interes atractivo pa nan auto nobo.

Aruba Bank ta presente tur luna na Auto Nights, unda cu nan ta ofreciendo e tarifa di 7.5% (efectivo entre 7.62% y 7.68%) y un oferta di "Cumpra Awo y Paga Despues" di tres luna. E oferta aki ta valido riba compra di autonan nobo.

Representantenan di Aruba Bank lo ta disponibel pa contesta tur pregunta "on the spot" y duna clientenan conseho tocante di e compra di nan auto nobo.

Un invitacion ta bay na tur cliente existente of esunnan interesa den compra di un auto nobo pa bishita Garage Centraal diahuebs awor, 6 di october.

Awe en adelante

Hulpbestuurskantoor Paradera ta habri den edificio nobo di MFA Paradera



MANERA cu hopi sa caba, particularmente esnan cu ta biba den becindario di Paradera, e MFA nobo ta cla cu fase di construccion.
Esey kiermen cu hulpbestuurskantoor ta awor den fase di mudamento pa su oficinanan nobo. Funcionarionan, di tanto e hulpbestuurskantoor Paradera como esnan cu ta maneha e edificio mes, ta trahando hopi duro p'e servicionan di HBK por cuminsa mas liher cu ta posibel den e edificio bunita y impresionante net dilanti unda hulpbestuurskantoor di Paradera tabata situa.
Pesey mes, directiva di HBK Paradera ta pidi comprension p'e hecho cu nan a sera dialuna y diamars pa motibo di e trabounan relaciona cu mudamento.
Awe diarazon hulpbestuurskantoor ta habri su portanan bek pa por ofrece un mihor servicio pa comunidad di Aruba, particularmente pa ciudadanonan di Paradera y becindario.

RBC a duna man na Aruba Reef Care Project

RECIENTEMENTE, un grupo grandi di 40 empleado entusiasma di RBC a pone man na obra y a duna un man na Aruba Reef Care Project 2016.
E proyecto anual aki ta wordo organisa pa haci limpi y pa proteha nos medio ambiente y e bida maritimo di Aruba. E boluntarionan di RBC a haci limpi den e area di Arashi, pero tambe a dicidi di bay haci un bishita na Bubali Plas pa piki sushi.
Den total a logra completa 24 saco di sushi den un solo dia.

Pa hopi aña largo RBC orguyosamente ta forma parti di Aruba Reef Care Project como sponsor principal pa yuda proteha nos lama.
“RBC ta dedica di haci un impacto positivo rib’e comunidad, e medio ambiente y e economia.
Nos meta ta yuda nos clientenan crece y nos comunidadnan prospera.
Nos ta hopi orguyoso di por ta parti di e proyecto importante aki, pa conscientisa di salvaguardia di nos medio ambiente y proteha bida maritimo di Aruba.
Nos ta reconoce e impacto cu nos tin riba nos comunidadnan na unda nos ta biba y traha.
Un medio ambiente limpi pa awe y p’e futuro ta di sumo importancia pa nos tur”, segun Pierre Rafini, Country Head di RBC Royal Bank Aruba.

Rond mundo RBC ta enfoca riba maneho ambiental y mehoracion continuo y ta dedica di apoya actividadnan di comunidadnan y organisacionnan. RBC Blue Water Project ta e programa principal cu ta dedica na proteha e recurso natural lo mas aprecia den mundo: awa fresco.

Den cuadro di nos programa anual di RBC Blue Water Project, RBC lo ta keda aporta na e iniciativa importante aki di Aruba Reef Care.













Departamento di Enseñansa:

Felicitacion na tur Maestro di Scol riba Dia Mundial di Maestro

DESDE aña 1994 ta celebra Dia Mundial di Maestro ("World Teachers' Day") riba dia 5 di october.
E fecha aki ta brinda e oportunidad pa promove e profesion Maestro di Scol y pone atencion na e rol esencial di e Maestro di Scol pa provee enseñansa di calidad riba tur nivel, segun UNESCO y Educacion Internacional.

E aña aki ta conmemora e di 50 aniversario di e firmamento di e "UNESCO/ILO Recommendation Concerning the Status of Teachers" (1966) y e prome aña di e "Global Education 2030 Agenda" (2015).

E tema pa Dia Mundial di Maestro di e aña aki, "Valuing Teachers, Improving their Status", ta incorpora e principionan fundamental di e "UNESCO/ILO Recommendation" y e necesidad pa sostene e Maestro di Scol manera refleha den e "Sustainable Development Goals".
Un di e metanan ta specificamente un compromiso pa sigura educacion di calidad, inclusivo y husto y pa promove e oportunidad pa siña pa bida largo pa un y tur (lifelong learning).
Pa logra e metanan aki ta considera e rol di e Maestro di Scol como uno cardinal, y pa e motibo mester balora, motiva y sostene e Maestro di Scol.

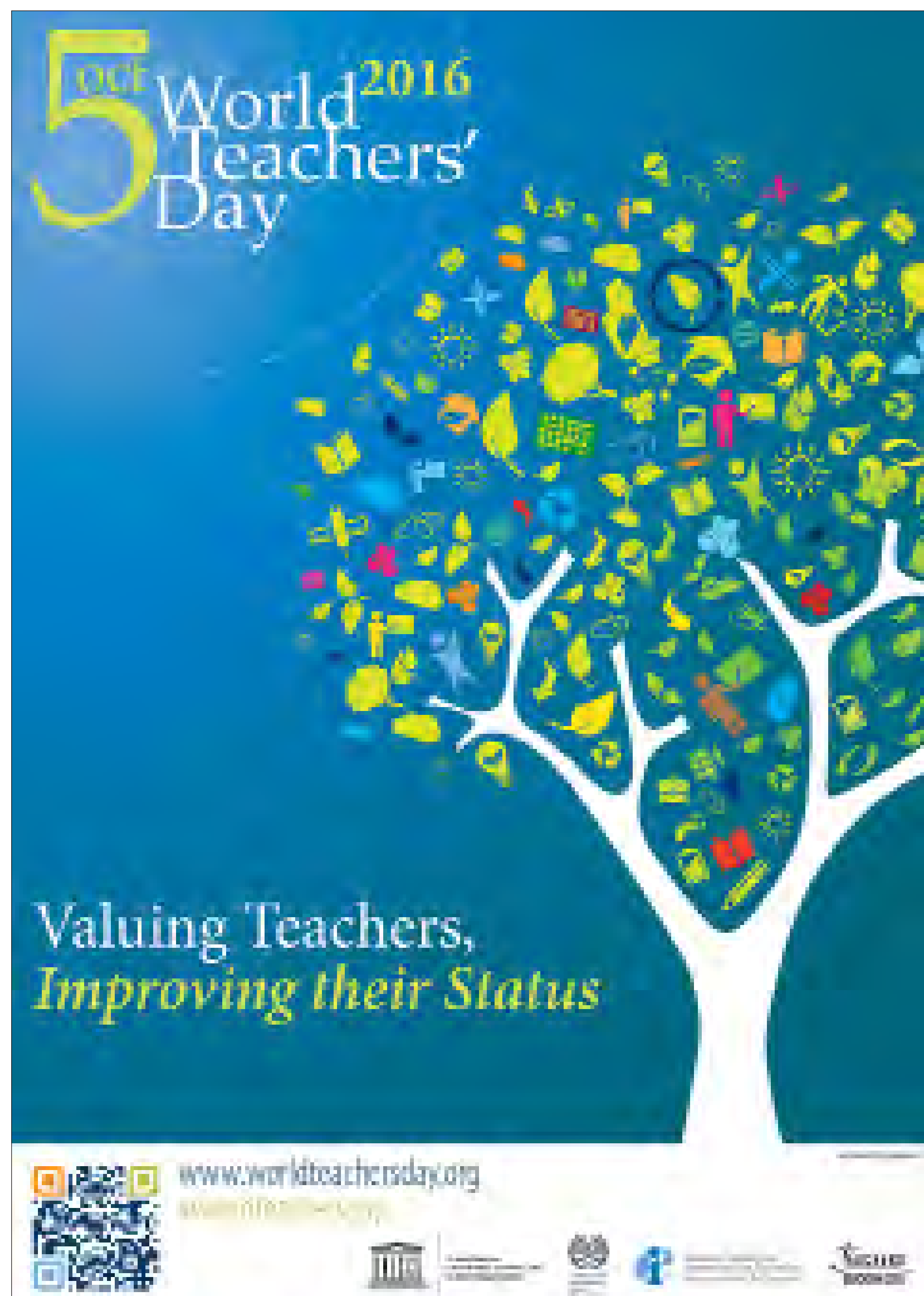
"It is necessary to motivate them by valuing their work."

UNESCO, ILO, UNICEF y otro organisacionnan cu ta sostene Dia Mundial di Maestro, ta dedica e dia aki na celebracion y reafirmacion di un compromiso pa duna balor na e profesion di e Maestro di Scol.

Na Aruba, al rededor di 1400 Maestro y Docente ta dedica nan mes na enseñansa y educacion di nos yiunan. Un trabou importante y bunita, pero tambe di hopi responsabilidad y cu hopi reto.

E Maestro di Scol awendia tin un rol hopi mas amplio cu solamente para dilanti klas y traspasa conocemento. E mester duna guia, ta un bon ehempel, motiva y inspira e alumno mientras cu e sa traha cu recurso minimo y mester competi cu tecnologia moderno.

Awe, na ocasion di Dia Mundial di Maestro, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta uni su mes organisacionnan rond mundo cu ta celebra, felicita y gradici e Maestronan di Scol pa nan balioso trabou.



A.V.A a trece experto Hulandes,

Daan Kleinbussink pa yuda den desaroyo di deporte di volleyball

DEN luna di juli a yega un entrenador nobo pa yuda engrandese deporte di volleyball na Aruba. Cu un contract di dos aña, Aruba Volleyball Bond a busca un entrenador di exterior pa bin prepara nos seleccionnan nacional femenino y masculino.
Den e caso aki a busca un experto for di Hulanda den persona di Daan Kleinbussink.

Pa AVA esaki lo mester bira un stap grandi pa un desaroyo nobo den e deporte di volleyball na Aruba. Como federacion a boga pa un entrenador cu ta dedica su mes 40 ora pa siman pa cu e desaroyo di e atleta y e deporte di volley.
Pa duna e deporte un empuhe mester cuminsa traha mas serio, mientras e perspectiva lo bira mas grandi bou di esnan cu ta practica esaki. E trabou di sr. Kleinbussink ta riba diferente ramo manera yuda na nos scolnan basico y e maestronan, lo bin cu diferente workshop pa nos trainers y coachnan.

Tambe e lo yuda e diferente clubnan y traha cu e seccion hubenil. E lo traha un plan p'e desaroyo di nos atletanan na edad.
Como federacion AVA lo kier cuminsa propaganda e deporte di volley cuminsando na nos scolnan basico y percura p'e alumnonan aki participa na volleyball organisa dor di uni cu un club.
Den sr. Kleinbussink, AVA tin un entrenador experiencia mirando cu e tabata ultimo encarga cu e seleccion hubenil di Hulanda.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia pa trece un entrenador internacional pa engrandese e deporte di volleyball.

Federacion di ahedrez a cumpli 70 aña di existencia y lo celebra esaki cu e tradicional torneo internacional Aruba Chess Challenge 2016

E aña aki Aruba un bes mas ta sede di un torneo deportivo internacional unda paisnan den nos region ta bin y competi hunto cu e atletanan di Aruba mes.

Aña pasa Aruba a host e tradicional y grandioso Aruba Chess Challenge, mientras den 2016 esaki no por tabata falta hunto cu nos bishitantenan di exterior.

E dianan 6, 7, 8 y 9 di october proximo, e federacion di ahedrez di Aruba lo tene e torneo anual Aruba Chess Challenge edicion 2016 cu participacion di atletanan di Alemania, Corsou, Surnam y Venezuela.

Contrario na e anjanan anterior, e biaha aki e edificio nobo di MFA Paradera lo host e torneo aki. E torneo lo wordo hunga den 3 categoria esta "Open Group" cu premionan efectivo, U-18 y U-12, lo tin premio pa tur hungado den cada categoria.

Mas cu claro pa nos ahedristanan e Aruba Chess Challenge ta un gran oportunidad unico pa midi forza cu e hungadornan di otro pais, cada experiencia ta conta.

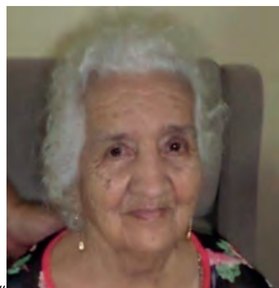
Recientemente, nos hungadonan a participa na e 42nd World Chess Olympiad na Baku, Azerbajian unda a obtene un resultado satisfactorio. Ta invita un y tur pa bin presencia y apoya nos atletanan di ahedrez den e torneo internacional aki.

Un danki na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e torneo internacional anual Aruba Chess Challenge organisa pa e federacion di ahedrez Aruba.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso tristesa na nos curason ta anuncia fayecimento di nos mama stima



Genoveva Maduro Geerman

Mihor conocí como
"Nowewa", " Veva" ,"Machi" of "Abuela
*03 januari 1932 † 01 oktober 2016

Na nomber di
Su casa : †Felix Maduro
Su juinan: Ethard (Eddy) Maduro,
Roland(Roy) Maduro y Sara Velasco,
Egbert Maduro (Ebby) y Yolanda Taborda.

Nieto y Nietanan stima: Gregory & Shamaira Rodriguez , Jeorgina, Natalia, Jeorgelies, Jeffrey, Amylaine.
Bisanieto stima: Zhairon Maduro
Rumanan: Señora Vuida Sofía Lampe Geerman y Famia,
Señora Vuida Maria Maduro Geerman y Famia,
Señor Vuido Fanchi Geerman yFamia,
Señora Vuida Aida Maduro Geerman y Famia,
†Señor Win Geerman y Famia,
Señora Vuida Greta Loopstok Geerman
y Famia.

Swa y Cunanan : †Jachi Lampe y Famia,
†Betty Wever y Famia,
†Ramiro Loopstok y Famia,
Trina Winterdaal y Famia,
†Alberto Maduro y Famia,
†Dominico Maduro y Famia,
Fernando (Boei) Maduro y Famia,
†Adriaan Maduro y Famia,
†Renulfo (Dai) Maduro y Famia,
Catharina Angela-Maduro y Famia,
†Luciano Maduro y Famia,
† Jose (Joy) Maduro y Famia.
Su consuegro(nan): †Ramon y Sara De Velasco
–Miranda na Venezuela,
Gabriel y Bertha Oliva Taborda na Colombia.
Sobrino Y sobrinanan: Didi, Sigfried, Marlene, Lissette,
Angeline, Clarissa, Randolf, Frank ,
Kenneth.
Comer y Compernan, Ihanan, primonan, primanan, bisiñanan, conocirnan y amistadesnan

Amigonan di cas : Erik Feliciana y famia, Jeanette Oduber y famia, Ildo y Emma Ponson y famia,
Lisandro Arends y famia, Ryan Vrolijk y famia,
Mabel y Gonzalo, Jossy Kock y famia,
Freddy Paula y famia, Frank Velasquez y famia,
Rufo Solognier y famia, Bon Amistadnan di Venezuela,
Muchanan di scout (SSMDP), Eugene Dirksz, Edi y famia.

Famianan:
Maduro, Geerman, Leon, Velasco, Taborda, Rodriguez, Bergrok, Loopstok, Angela, van der Biezen, Kelly, Croes, Montalvo, Arends, Vrolijk, Wouter, Schwengle, Koopmans, Werleman, Wever, Winterdaal, Lampe, Loopstok, Boekhoudt, Bislip, Kock, de Windt, Tromp

Acto di entiero cu wordo anuncia despues

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Lagrima y Flornan por seca su Recuerdonan y tur loke e la Hasi y significa pa nos lo keda Graba pa Semper den nos mente y Curason. "Cerca Dios mi Alma ta na Paz, ta di dj'E mi Salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso Dolor na nos curason pero conforme cu bolundad di Dios nos ta anuncia Fayecimento inespera di:



Rodulfo Geerman

Mihor conoci como "Fichi"
*05-08-1945 - †27-09-2016

Na nomber di :
Su Esposa : Amalia Geerman Werleman
Yiunan : Geraldine Wernert Geerman y esposo Marcel Wernert
Jazmin Geerman y esposo Jeffrey Geerman
Nietonan stima : Jefferson , Jonathan y Jorick
Mayornan : †Dabian Geerman
†Clarita Geerman
Kelly
Rumannan : Lucrecia Geerman y esposo,
†Anastacio Geerman y famia,
†Aniceto Geerman, esposa y yiunan,
†Anna Kelly y esposo †Chico Kelly.

Sobrina stima : Sheritza Geerman y yiunan
y Adri Koolman
Mescos sobrina : Karelline Jacobs na Hulanda

Omo y Tanta nan, Sobrina y Sobrino nan, Prima y Primo nan, Swa y Cuñanan, amigo y amiga nan,
Pepe †Bartola Kelly
Bon bisiña : Magaly Geerman y esposo
Mario Geerman
Ex coleganan di Holiday-Inn , Ex compañero nan di F.T.A.
Ruman nan di Misa Iglesia Piedra Plat

Demas famia : Geerman, Werleman, Wernert, Kelly, Croes, Erasmus, Jacobs, Thiel, Benito, Thijsen, Lacle, Dania, Leysner, Everon, Henriquez, Britten, v/d Biezen, de Luvia, Garcia

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 7 di oktober 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 6 di oktober 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Un danki special na sobrino Frank Kelly cu a juda nos den momento nan dificil aki.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocirnan.

Enbes di krans of flor lo tin un box disponibel pa un donashon pa un bon causa.

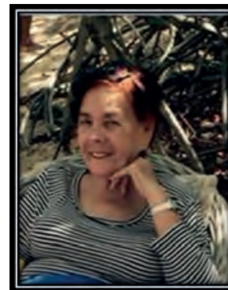


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbashon, di ken lo mi tin miedo?

Den su mesun palabranan inspira door di Salmo 27

Cu inmenso tristeza, pero agradecido pa tur locual ela hasi y significa pa nos,
Nos ta anuncia partida di:



Sra. Vda. Marianita Boekhoudt-Wernet

Mihor conoci conmo: Mariana y Mama

Mama stima di: Lisette y Franklin Lampe-
Boekhoudt y famia,
Omaira Boekhoudt.

Su nietonan: Li-Ann y Jose Feliz-Lampe,
Lifrendy Lampe, Frenslin Lampe.

Su bisanietonan: Dylan,
Aidan y Zinayli Hernandez.

Su rumannan: Buchito (Tito) y Ina Wernet y famia,
Oscar (Oicky) Wernet, Beto y Selfa Wernet y famia,
Vio y Astrid Wernet y famia, Frenk Wernet.
Yiunan di criansa:
Raymundo, Antonio, Frenklin, Telesflora, Carlos, Luz Maria, Valentino, Jerry, Leonardo
Su amigo stima:
Henk Ooft y famia
Su pastornan:
Marco y Roselyn Berlis y famia
Rumannan den Cristo stima: Paula, Marlene, Mary, Eileen, Kenneth, Zuzette y Juan
Su famia di Celebrations Church
Enfermera stima: Olivia
Su ex coleganan di Archivo Nashonal Aruba
Su compañe stimanan: Fusi, Mossy, Snoopy, Onyx y Spooky

Subrino y subrinanan, primo y primanan

Famia: Wernet, Boekhoudt, Winterdaal. Lampe, Geerman, Heranandez, Croes, Rego, Rojas, De Cuba, Sherwood, Maduro, Carballo, Noguera, Ventura, Brito, Gomez, Buddy, Angela, Danjo, Rasmijn, Anthony, Colina, Jak

Nos ta pidi disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida di menciona cualkier nomber of famia

Ta invita demas famia na Aruba, Curacao y Hulanda, tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 7 di october 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 6 di october 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

""Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Isabel Maria Boye-Booy

Mihor conoci como Oma of Madrina
*01-02-1920
†03-10-2016

Na nomber di su
Yiunan: Henry Boyé & esposa,
†Harry Boyé¬& esposa den felis memoria,
Nidia Boyé, Nirma Boyé, Robert Boyé & señora,
Roony Boyé & señora.

Nietonan: Renzinho Croes & Mary-Ann Hoevertz,
Brian Croes, esposa & yiunan,
Richenella Croes-Wever, esposo & yiunan
Danny Croes & yiunan,
Clark Boyé & Naomi Ten Bokkel,
Ruben Croes, Lorenzo Boyé, Daniel Boyé,
Allen Boyé Rashida Maduro,
Rygell Boyé, Gerianne Geerman & yiu,
Rachelle Wever & yiu, Randy de Cuba.

Manera yiu: Aida Pieters & famia
Corry Antersijn & famia
Osrich Toppenberg
Vera

Amiga(o)nan di cas: Mila Flores, Carlos Sint Jago, Mariana Suarez, Nady Wever, Edwin Croes, Braonie, Swinda Koolman y famia

Demas famianan na Venezuela

Un danki special na Dr. Augustin, Garcia, verpleegster di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 2 pa tur e atencionan ricibi.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 8 oktober 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den tristeza nos por a lubida un of mas famia y of conocir.

Envez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 7 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 8 di October 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues e cremacion lo wordo tuma den seno familiar.

Lo bai tin un box pa donashon pa un bon causa



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23
Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, p'ami bolbe haya forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Sr. Juan Dominico Werleman

Mihor conoci como "Juancho" of "Papa Juancho"
Na bida casa di Sra. Nea Werleman-Winterdal
*10-06-1942 – †1-10-2016
Na edad di 74 aña

Yiunan: Sandra & Theo van Roden,
Vivian Werleman, Sherrel Werleman
Nieto/anan: Nichole & Angie, Danny & Carolina,
Ashwin, Ghizlainy, Sjoerd, Zayn.
Bisanieto/anan: D'Jeandrick,
D'Lainey.
Rumannan: Dora & †Chito Wouters,
†Lorenzo Werleman,
†Booshi & Nicolasa "Lati" Werleman,
Kobi & Rinda Werleman,
†Tiew Werleman,
†Remigio "René" Werleman,
Chito Werleman,
†Tom & Tieneke Werleman,
Glenda Werleman,
Richard Werleman,
Liz Werleman & Eddy.

Subrino/anan: Frankie, Nel & Ronny
Glen, Nathalie, Jonathan & Ronald
Remi & Dorilis, Sheila,
Omar & Sharlene,
Michel, Yadira & Juancho,
Arelys & Mariela, Billy & Patchelly.
Tanta: Carmen Tromp
Manera famia: Sifon, Lau & yiunan.
(Mangel Halto Bar Restaurant)
Primo/a nan, swa & cuñanan, amigo/a nan, tur su amigo/a nan di biljart, coleganan di Serlimar, bisiña y conocirnan, dr. Britt-Croes, dr. Albacarys y team, Wilhelmina Kanker Fonds y Rode Kruis Aruba.

Famianan: Werleman, Winterdal, van Roden, Kock, Dabian, Mauricia, Tromp, Wouters, Chirino, Geerman, Dirksz, Lacle, Bult, Rafini, Peters, Cornett, Croes, Koolman y demas famianan.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Condolencia: Aurora Funeral Home (Cumana)
Diahueps 6 di oktober 2016, 7-9pm

Acto di entiero: Capilla Santa Famia (Pos Chikito)
Diabierna 7 di oktober 2016, 2-4or di atardi

Despues ta sigui pa cremacion na Aurora Funeral Home

Nos disculpa, pero despues di cremacion nos no ta ricibi bishita na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forza
Salmo23.1
A bai sosega den braza di Señor:



Stefanus Tromp

*26-12-1931
†28-09-2016
Mihor conoci como Papa Kees of Omo Pa

Na nomber di su señora stima: Crispina Tromp Wernet
Yiunan: Sita Tromp y John Dijkhoff,
Swinda y Octavio Ruiz,
Jazmin Tromp y Richard Ruiz,
Ineyda Tromp y Jairo Dania,
Nietonan: Jimmy Peña y Stephanie Bislip,
Jonathan Dijkhoff y Stefanie Wernet,
Ludwig Ruiz, Ottmare Ruiz,
Richenn Ruiz , Jarrich Ruiz,
Brandon Maduro, Seanwyn Ruiz.
Nietanan: Julissa Dijkhoff,
Andreina Tromp,
JossaneTromp,
Shirlynne Maduro.
Bisanietonan y bisanietanan: Celine, Jayven,
Jirzion, Julirey, Seandrick, Joshue.
Rumannan: Dora y Dominico Bermudez,
Sra viuda Filomena Orman.
Sobrinanan: Mildred Orman y famia,
Shirley Tromp y famia.
Sobrinonan: Ruben Bermudez y famia na Hulanda,
Freddy Bermudez y famia,
Rudolf Bermudez y famia,
Orlando Bermudez y famia,
Carlos Bermudez y famia,
Richard Orman, Malvin Orman.
Primo: Arcadio Velasquez y famia
Primanan: Carmen Slikker y famia,
Anita Giel y famia, Filomena Tromp y famia,
Maria Giel y famia, FilomenaFaro y famia,
Dora Jansen y famia.
Cuña: Francisca Wernet
Swanan: Eusebio Wernet y famia,
Pablo Wernet y famia, Dominico Bermudez y famia
Bon amigo: Bart Romano y famia
Comer y compernan
Demas famia: Tromp, Wernet, Dijkhoff, Ruiz, Maduro, Garcia Vega, Croes, Peña, Bislip, Morillo, Geerman, Dania, Orman, Bermudez, Slikker, Velasquez, Giel

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna dia 10 October 2016.
Nos defunto stima lo reposa for di 2or pa 4or den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan dificil aki nos por a lubida algun persona of familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Na pas lo mi bay drumi y pega soño, pasobra ta Abo so,

O Señor, ta hasi mi biba den seguridad"
Salmo 4:8

"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan pero tur loke e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason."

A bay sosega den brasa di Señor nos querida y inolvidabel
mama, wela, suegra, tanta y ruman



Marlene Sylvia Westerburger

*03-07-1934 - †28-09-2016

Na nomber di su:
Yiunan stima: Patricia Ann Joseph,
Ray Anthony y Wendy Joseph-Vrolijk,
Donna Sharon Joseph.

Unico nieta stima: Dorene T.J. Joseph y
Daniel Muñoz

Rumannan: Johannes A. Westerburger,
Sonia C. Westerburger,
Ronnie E. y Grace Westerburger-Winterdaal,
Magda I. y Yeyo Buckley-Westerburger,
Alida M. Westerburger y
Mercedes Cosme-Sanchez.

Su Cacho stima: Teddy

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swanan y cuñanan, bon amiganan y bon bisiñanan, tur conocirnan y demas famia na Aruba, Corsow, Colombia, Hulanda, Belgica, Merca y Trinidad: Joseph, Westerburger, Augustin, Jie-Sam-Foek, Buckley, Vrolijk, Winterdaal, Adonis, Vingal, Trom, Harms, Cardona Bueno

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.

Su rumannan di iglesia Adventista di Shete Dia di Aruba

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 10 di October 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di despedida y cremacion lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diamars 11 di October 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues e cremacion lo wordo tuma den seno familiar.

Despues di despedida y cremacion nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Den bo man mi ta entrega mi alma,
Den bo compania mi no tin falta di nada,
Bo ta mi Salbador, mi Señor i mi Dios"

A bai sosega den brasa di Señor nos querido y inolvidabel tata, suegro, abuelo y tio
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Juvencio V. Cuba

Mihor conoci como "Feng"
Ex trahador di D.O.W.
*08-02-1955 - †23-09-2016

Na nomber su
Yiunan stima: Johnny Cuba y yiunan na Hulanda,
Melida Cuba y Shannon y yiunan,
Jesscia Cuba y Lisandro y yiunan.

Mama di su yiunan: Maria Lucresia Hernandez
Su nietonan: Cee—Cyon, Juandro, Aron
Yshandro, Jayron
Su nietanan: Diandra, Tatiaa, Shay-Mery
Dashenka, Pinky, Jeliandra

Su rumannan: Juan y Esposa †Monica y yiunan,
†Carmen y Esposo Guillermo y yiunan,
Omaira y Esposo Alfonso y yiunan,
Vale y Esposa Mirtha y yiunan,
Lola y yiunan na Hulanda,
Susanan (Leta) y Esposo Andres
y yiunan na Venezuela.

Swa & Cuñanan: Hernandez y Cuba
Su omo: Olindo Thiel
Su Madrina: Eva Thiel

Sobrina y Sobrinonan na Aruba, Venezuela y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan , su bon bisinjanan y tur verpleegsternan di SABA.

Y demas famia: Cuba,
Hernandez,
Tromp,
Rodriquez,
Dirks,
Vrolijk,
Webb,
Lints,
Maduro,
Ismael,
WOuters,
Krist,
Santiago,
Ras,
Koolman,
Angela,
Croes,
Naar,
Herrera,
Ortado,
Gonzalez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Senjor :



Marina Fernandez

*09-03-1932
†19-09-2016

Na nomber di su
Yiu: Federico (Maxi) Hibbert

Nietonan: Max Hibbert
Janick Hibbert
Johan Hibbert

Su ruman di crianza: Oncha Arends,
yiunan y nietonan.

Ta invita pa asisti na condolencia y despedida diaranzon 5 october 2016 for di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su señora, yiu y rumannan nos kier a gradici un y tur cu di un manera of otro a mustra-nan atencion prome y durante entiero di nos defunto stima;



Andres Faustinaño Holsman

Danki na afdeling HOH niet snijdend 3, Dr. Meelis, Dr. G. Lacle, famia Farro, famia di Vecchia.

Alavez nos ta invita bo(so) pa asisti na 3 santo sacrificio di misa Oct 7, 8 pa 7pm y October 9 pa 6 or di atardi na Iglesia Fatima na Dakota.

Boso presencia lo significa hopi pa nos.

Cacho ta ataka un cartero na Tanki Flip

DIALUNA merdia, alrededor di 2'or, Central di Polis ta dirigi patruya na un adres na Tanki Flip unda un cacho a ataka un cartero.

Polis a presenta n'e sitio y tuma declaracionnan di e cartero, kende a splica cu e cacho a sali su tras ora e tabata banda di dicho adres y mord'e na su pia. El a acerca e doño di e cacho, kende a trat'e di manera fresco y agresivo. Segun e doño, e cura ta completamente cera, pero na momento cu e cartero a habri esaki pa cumpli cu su trabou, e cacho a sali tras di dj'e.

Te hasta a bisa cu e cartero a cuminsa tira piedra n'e cacho. Polis a intermedia y mustra ambos banda riba nan derecho, calmando e situacion.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi luz i salbacion
di ken lo mi tin miedo?
Senjor ta fortalesa di mi bida:
pa ken lo mi tembla?"
Salmo 27

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento na e bunita edad di 90 aña di:



Sra. Dominica Croeze-Kock

Mihor conoci como "Mai"
*25-09-1926 - †30-09-2016

Na nomber di su:
Yiunan: Catarina Boekhoudt-Croeze,
Margarita Croeze y famia na Hulanda,
Adela y Felix Caster-Croeze,
Cheppy y Lucrecia Croeze-De Cuba,
Grace Croeze,
Alfonso y Sandra Croeze-Borja na U.S.A.

Su 15 Nieto(a)nan, 21 Bisanieto(a)nan, 2 Tataranieto(a)nan.

Ruman: Debaristo Kock y famia na Corsow

Swa: Adriaan Croeze y famia

Mescos cu Yiu: Sita Pirlo-Vrolijk

Primanan mas serca:Vera Kock y Ramona Geerman

Ajudantenan na cas; Lidwina Maduro,
Laura Vrolijk,
Maria Dirksz.
Su bon bisiñanan: Cosma y Aghata Curiel

Sobrino(a)nan, primo(a)nan y demas famia : Croeze, Kock, Boekhoudt, Caster, Thijzen, Jackson, De Cuba, Borja, Willems, Albertsz, Geerman, Wernet, Lopes, Ras, Thiel, Koolman, Wever, Vrolijk, Padilla, Eduarda, Maduro, Kelly, Petrocchi, Bolivar, Martinez.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 6 october 2016 pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 5 october 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza.

A bay sosega den braza di Señor



Jose Rufo Tromp

Mihor conoci como: "Jossy"
*27-08-1948 - †03-10-2016

Mayornan: †Felipe y †Petra Tromp-Croes

Na nomber di su:
Rumannan: Ina y Juan Tromp
Domi y Jane Tromp-Hoevertsz
Jimmy y Daisy Tromp-Erasmus
Philip y Stella Tromp-Chan
Chinda y Edwin Croes-Tromp
Lourdes Tromp y Pio Werleman

Tantanan: Cecilia Croes
Florentina Wolf y famia
Luisa Croes y famia

Sobrino(a)nan: Ivonne Fouchard-Tromp y famia na Merca
Sandra Vrolijk-Tromp y famia na Merca
Zulaica Tromp y yiu
Junior Tromp y famia
Sheila Lazo-Tromp y famia
Philbert Tromp na Hulanda
Stephany Tromp y famia na Hulanda
Jonathan Tromp
Kimberly Croes y yiu
Howard Croes
Quincy Tromp na Hulanda
Quillan Werleman
Sobre subrino y subrinanan, primo y primanan, compañeronan di Huize Maristella y demas famia

Ta invita pa condolencia y acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 7 di October 2016 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Anna na Noord, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un nomber of conocir den nos momento di tristeza.

Despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yeba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe hanja forza.
A bai sosega den brasa di senjor:



Sr. Edwin De Kort

*18 januari 1932
†02 october 2016

Na nomber di su:
Yiunan: †Nestor De Kort
David De Kort y sra. Dianne
Nieta: Davienne De Kort
Nieto: Dave De Kort
Yiunan di criansa: Antonio Quintana & famia
Ricardo Quintana & famia
Rumannan: Carmen De Kort & famia,
Olivia De Kort & famia,
Eduardo y Vera De Kort & famia,
Yolanda De Kort & famia,
†Efrain De Kort Mildred De Kort & famia,
Elsa y Jeens Beaujon & famia.
Cuñanan: Rosalinda Maduro & famia
Sixta Thijsen & famia
Tanta stima: Eligia Croes & famia na Houston Texas
Bon amigonan di cas: Carmen Luidens,
Lorenzo Dirksz,
Subrino y subrinanan y demas famia,

Ta invita pa e acto di cremacion cual lo tuma lugar diahuebs 06 di October 2016 pa 11or di mainta den seno familiar na Royal Funeral Home.
nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Royal Funeral Home.

Adres pa condolencia: Royal Funeral home; diaranson 5 di October 2016 di 7or pa 9or di anochi
nos ta pidi nos desculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia den nos tristesa.
enbes di flor of krans nos ta pidi un donacion pa Huize Maristella, lo tin un box disponible den funeraria pa e bunita gesto aki